

La motivation à l'apprentissage du FLE : Les apports et les limites d'une formation à distance : Cas du lycée Abdellah GUENNOUN direction provinciale d'Oujda-Angad, Académie de l'Oriental.

Motivation for learning French as a foreign language : The benefits and limitations of distance learning Case of the Abdellah GUENNOUN high school, provincial directorate of Oujda-Angad, Oriental Academy

Jamal BENALI

Doctorant

Université Ibn Zohr, Faculté des Lettres et des Sciences Humaines, Agadir

Mounia TOUIAQ

Professeur de l'enseignement supérieur

Université Ibn Zohr, Faculté des Lettres et des Sciences Humaines, Agadir
Laboratoire de Recherches Sur les Langues et la Communication

Date de soumission : 22/10/2020

Date d'acceptation : 12/12/2020

Pour citer cet article :

BANALI J. & TOUIAQ M. (2020) « La motivation à l'apprentissage du FLE : Les apports et les limites d'une formation à distance : Cas du lycée Abdellah GUENNOUN direction provinciale d'Oujda-Angad, Académie de l'Oriental », Revue Internationale du chercheur « Volume 1 : Numéro 4 » pp : 735 - 748.

Résumé

Face à la propagation de la pandémie du Covid-19 au Maroc, plusieurs mesures ont été prises pour ralentir son expansion dont notamment la fermeture des écoles par le ministre de la tutelle et proposer la formation à distance comme outil pour assurer la continuité pédagogique. Or ce moyen ne s'est pas avéré aussi facile à mettre en place que le ministre la laissait entendre. Pour mieux comprendre cette situation, prenons l'exemple de l'enseignement de langue française à distance où l'on constate différentes contraintes assez complexes à résoudre. Donc, en articulant entre besoins pressants et contraintes institutionnelles nous aboutissons à un descriptif assez précis pouvant expliquer certains handicaps d'apprentissage.

Le présent travail se veut une intervention afin de relater au mieux les difficultés liées à l'adoption de la formation à distance à l'ère de la pandémie Covid-19 tout en portant un intérêt particulier à la motivation à l'apprentissage du Français langue étrangère.

Mots clés : Pandémie; continuité pédagogique; formation à distance; besoins; contraintes.

Abstract

With the spread of the Covid-19 pandemic in Morocco, several measures have been taken to slow its expansion, including the closure of schools by the department of education. The same department proposed distance learning as a tool to ensure educational continuity. This was not as easy to implement as the secretary suggested. Trying to better understand this situation, we took the exemple of french language E-learning at highschool. Where there are various rather complexe constraints to be solved. Therefore, by linking urgent needs with institutional constraints, we end up with a rather precise description that can explain some learning disabilities.

This work is intended to be an intervention in order to best describe the difficulties associated with the adoption of distance learning in the era of the Covid-19 pandemic, while paying particular attention to the motivation for learning French as a foreign language.

Keywords: Pandemic; educational continuity; distance learning; needs; constraints.

Introduction

Un nombre important d'apprenants souffrent de carences linguistiques, discursives et communicatives. La compréhension de l'écrit et de l'oral et la production de l'écrit et de l'oral qui constituent le pivot des enseignements se manifestent comme étant les freins les plus paralysants du processus d'apprentissage de tout élève. Avec le confinement, l'élève se voit contraint à apprendre à travers un écran, avec toutes les difficultés techniques et technologiques que cela implique.

Par ailleurs, dans de telles circonstances, la formation à distance se veut un outil plausible pour surmonter les handicaps susmentionnés, en sollicitant davantage des exercices de rédaction et de production. Toutefois, différents soucis fatiguent ou plutôt gênent un apprentissage sérieux et un enseignement efficient.

Alors, en supposant que nos élèves sont prédisposés à utiliser le numérique, on pourrait espérer contourner les handicaps psychologiques comme la timidité, ou le blocage par rapport à la langue, ou bien aussi pallier les difficultés des pages blanches.

Enfin, ce travail se veut une contribution afin d'établir une assise claire pour pouvoir surmonter la démotivation générale ressentie auprès de nos élèves et établir les premières bases d'une formation à distance assez convaincante.

Il nous incombe dans ce travail d'apprécier et relater au mieux les facteurs de motivation/démotivation des apprenants à apprendre à distance.

Enfin dans ce travail nous essaierons de répondre à : Quelles sont les réelles limites de la formation à distance telle qu'elle est instaurée par le ministère de l'éducation nationale marocain ?

Afin de mener à bien ce travail nous allons tout d'abord décrire le contexte institutionnel de notre étude, ensuite nous allons rapporter un descriptif succinct du dispositif de formation à distance proposé par le ministère de tutelle et ce afin de justifier de la pertinence de la scénarisation adoptée. Par la suite nous allons détailler la méthodologie de recherche employée et enfin nous allons discuter les résultats les plus marquants de notre travail.

1. Contexte

Majoritairement nos apprenants se situent entre le A1 et le A2, une minorité se voit dans le B1 selon le Cadre Européen Commun de Références pour les Langues (CECRL). Nous pourrions classer les difficultés liées à la langue française en rapport avec différentes raisons :

- Un rapport empathique négatif par la portée historique et sociale de la langue,

- L'absence d'un bain linguistique viable capable d'enrichir ou du moins alimenter le bagage linguistique des élèves,
- L'inadéquation entre les compétences linguistiques réelles des apprenants et celles ciblées et recherchées par le système éducatif,
- Les supports didactiques se prêtent de façon très pauvre aux compétences communicatives et n'engagent pas une réelle pratique de la langue,
- Les carences cumulées des élèves écartent les activités de production orale et écrite dans une progression pédagogique mise en place par l'enseignant.
- Etc.

En effet, les élèves au cycle qualifiant sont surchargés psychologiquement par toutes ces difficultés et ne collaborent plus ou pas à la construction du cours et encore moins à l'aboutissement des objectifs qui lui sont assignés. Il devient donc, évident de quadrupler d'efforts afin de tirer le meilleur des élèves. L'enjeu de cet article est d'élucider les points de force et de faiblesse de la formation à distance. Nous avons concentré notre étude sur tous les élèves inscrits au Lycée Abdellah GUENNOUN, direction provinciale d'Oujda-Angad, Académie de l'Oriental.

2. Le dispositif de formation à distance proposé par le ministère de tutelle

Le ministère de l'éducation nationale au Maroc a proposé un processus de continuité pédagogique recourant à la formation à distance. Dans un premier communiqué (Annexe1) le 18 mars 2020, le ministère souligne que des cours seront dispensés sur <http://telmidTICE.men.gov.ma>, mais, avec une certaine frénésie, d'autres communiqués ont afflué pour officialiser les échanges et assurer un cadre institutionnel à la démarche pédagogique. Ainsi, le MEN¹ a opté ensuite pour Ms TEAMS (Annexe 2) qui n'est autre qu'une application de communication collaborative propriétaire officiellement lancée par Microsoft en novembre 2016. Le service s'intègre à la suite Microsoft Office 365 et Skype et propose des extensions pouvant être intégrées à des produits autres que Microsoft. Rien de si enrichissant.

3. La scénarisation

La formation à distance lancée dès le 16 mars 2020 se réduisait à du transmissif, les cours dispensés sur la 4^{ème} chaîne, ou encore sur la plateforme telmidTICE étaient des capsules qui

¹ MEN : Ministère de l'Education National

oscillaient entre 13 et 60 minutes. Le Centre Maroc Coréen de Formation en TICE (CMCF) avait même avancé que « les cours dispensés sont simples à fournir, puisqu'un seul canevas sera soumis à l'ensemble des matières » (Propos recueillis des informations télévisées de la 2^{ème} chaine marocaine en date du 17 Mars 2020 à 12h45). Ensuite, avec le parachutage de TEAMS rien n'est plus complexe. Les élèves, n'ont pas eu droit à une séance zéro, une séance d'initiation à l'application, cela va de soi pour les enseignants. Monter un cours par le biais de cet outil est rapidement devenu un cauchemar. Pire encore, la saturation précoce du système, dès le 30 mars (à peine 4 jours après son déploiement), empêchait le dépôt des supports éducatifs a tout simplement mis en péril ce projet ambitieux et jamais étudié par le ministère. Un échec cuisant attesté par l'encouragement par n'importe quelle plateforme comme mentionné à l'annexe 3.

Admettons-le dès maintenant, l'espace de travail proposé, ou même le fait d'associer un outil apprécié par les élèves à de l'enseignement/apprentissage est anxiogène. D'où l'intérêt de penser à une refonte des scénarii pédagogiques.

En effet, conscient des différentes difficultés liées à ces nouvelles conditions de travail, il a fallu penser à :

- Assurer une articulation entre les cours déjà vus et ceux qui devraient être dispensés à distance,
- Relever les différents motifs de réticence de façon à améliorer les consignes et les modalités de travail,
- Identifier les besoins les plus pressants de façon à permettre à l'élève de visualiser une progression et renforcer positivement sa progression,
- Etablir une planification allégée de manière à amener l'élève à reconnaître les enjeux réels de la formation à distance.
- Simplifier la transition d'une séquence à une autre en vu de permettre une progression sobre,
- Prévoir des micros tâches avec des critères de réussite encourageant le développement de l'intérêt des élèves,

Enfin, naturellement, pour que ce travail puisse être amorcé, il a fallu proposer un questionnaire en faveur du public cible (Annexe 3)

4. Méthodologie

Cette étude est expérimentale et unicentrique comportant les élèves d'un seul lycée. L'ensemble des élèves qui y sont inscrits représentent l'échantillon symbolisant ainsi l'ensemble des 27 lycées dépendant de la délégation d'Oujda-Angad.

Etant donné que le confinement n'a pas été prémédité, et qu'il a été décidé le lundi 16 mars 2020, des mesures hâtives ont vu le jour :

- La création d'un groupe Facebook regroupant l'ensemble des élèves inscrits au lycée dont l'admission est supervisée par les surveillants généraux,
- La publication de la planification hebdomadaire à prévoir durant la première phase du confinement,
- La soumission des capsules d'accroche afin de faire savoir l'existence d'une démarche d'accompagnement,
- La numérisation des cours de façon à fidéliser les élèves au groupe Facebook dédiée.
- L'assignation des classes et création des classes virtuelles afin de canaliser les cours en faveur d'un public défini.

Dans un premier temps, nous nous sommes contentés de déposer un cours en format word ou pdf, ou bien encore un lien YouTube en faveur de tous les élèves, ensuite, avec les directives ministérielles, nous nous sommes orientés rapidement vers nos propres élèves. Marginalisant ainsi un nombre important d'élèves, 80 %.

5. Résultat et discussions

Le taux de participation est assez faible en formation à distance, moins de 26% des élèves abonnés au groupe réagissait aux publications Facebook. Tandis que sur Ms TEAMS, les résultats sont plus désastreux, à peine 7% des élèves réagissent et encore avec un écart moyen de 4 heures au moment convenu de la réunion synchrone. Pour ce qui est du visionnage des contenus vidéo, sur 4 capsules publiées lors de la première semaine, le visionnage total était de 228 vus, soit à peine 41% des élèves ont vu les vidéos. Ce qui nous donne 10.25% par vidéo.

Les élèves manifestent un intérêt croissant à l'écrit, en effet, 66% des répondants exigent des activités encourageant l'écrit. Voyant de plus près ces chiffres l'on constate que les élèves en Tronc commun ou en 2^{ème} bac sont plutôt les plus intéressés aux activités orales.

En ce qui concerne les supports préférés les élèves optent pour des pdf qui se positionneraient de façon équitable avec un cours proposé en diffusion en direct ou en visioconférence 36%

pour chaque support, tandis que la capsule simple se contente de la deuxième position avec 28% des préférences, tandis que personne n'a opté pour les fichiers word.

Concernant la plateforme jugée pertinente, les élèves ont opté majoritairement pour Facebook, en effet, 67% des élèves interrogés préfèrent Facebook à Ms TEAMS qui ne représentent que 33% des choix. Une résistance remarquable est constatée à l'encontre de Whatsapp, la 4^{ème} chaîne, et Telmidice. En effet, les interrogés expliquent cette préférence la préservation d'une forme de distance sociale, certains ont même qualifié le travail sur Whatsapp comme étant une intrusion dans une sphère considérée jusqu'ici comme privée. Pour ce qui est la 4^{ème} chaîne, les interrogés ont fait remarquer la qualité de la diffusion qui ne permet pas une bonne visualisation du contenu, tandis que Telmidice, un nombre conséquent de ressources ne permettent pas une association réelle avec ce qui est étudié en présentiel.

Durant ce même travail, nous avons pu comprendre les principales contraintes des élèves sont ordonnées comme suit :

- La méthode de réponse qui consolide leur timidité, d'ailleurs, les élèves ont répondu qu'ils avaient un penchant clair pour le travail individuel à 73% des répondants.
- L'organisation du travail, livrés à eux même, les élèves ne sont pas capables de définir une organisation susceptible de progresser efficacement. Même la question relative au meilleur moment de travail en mis en relief cette difficulté puisque à peine 15% ont répondu en joignant les deux items relatifs au matin et à l'après midi.
- Les répondants ont écarté les autres contraintes relatives à l'interactivité avec l'enseignant, et la compréhension de la consigne.

Enfin, en ce qui concerne l'évaluation à distance. Un silence total est à déplorer pour cette question.

Dans ce même travail, un constat alarmant est à soulever :

Les enseignants se plaignent d'un taux de décrochage massif. En effet, ordinairement les élèves turbulents sont les plus gênants, mais avec la formation à distance ce sont ceux qu'on n'entend pas qui nous inquiètent. Plus concrètement, les élèves sont majoritairement absents aux cours à distance. En effet, même notre investigation diffusée sur le courriel des élèves, sur les classes virtuelles, et sur la page Facebook du lycée n'a pu aboutir qu'un taux de réponse qui était inférieur à 2% des élèves inscrits (1,375%), et (1,97% des élèves abonnés à la page Facebook).

Conclusion

L'apprentissage et l'enseignement à distance tels qu'ils ont été proposés par le ministère de tutelle, était une occasion afin d'observer, analyser et comprendre certains aspects marginalisés lors de sa réalisation.

Le FLE étant l'objet de plusieurs études en didactique des langues se heurte à une réalité qui ne cesse d'empirer avec le confinement et la nécessité d'adopter la formation à distance avec la propagation du corona Virus 2019.

Il ne s'agit pas uniquement de penser à une refonte des modules, mais il s'agit plutôt de revoir les circulaires susceptibles de réguler les interactions possibles avec les élèves, la complexité sous-jacente aux triangles didactiques en FLE (l'apprenant, l'enseignant, l'objet à apprendre et à enseigner) et d'« instaurer un équilibre ni stable ni instable mais métastable » entre les composants du triangle » (HAMELINE, Daniel (1989) : « Pédagogie : les problèmes contemporains » Encyclopédie Universalis, Chapitre 17).

Le présent travail s'est fixé en perspective un cahier de charge susceptible de concilier le ministère avec ses ressources humaines, à rompre cette confusion générale dans laquelle nous a mis cette pandémie si peu probable. Certainement, puisqu'aucun bilan jusqu'à ce jour sur cette expérience n'a pu voir le jour. En définir les causes, ferait l'objet d'une autre étude, mais, ce qui nous touche particulièrement ce sont ces circonstances qui ont bousculé le plan stratégique 2015-2030, et ont permis aussi aux familles de se rendre compte de l'ampleur de la démotivation de leurs enfants, aux enseignants de remettre en question leurs pratiques, et aux élèves de découvrir la réalité de leurs handicaps.

Peu importe les résultats de cette modeste exploration, mais ce qui prime c'est qu'elle a permis de voir plus clairement le bienfondé de nos craintes en tant qu'enseignants. Par une ambition encore plus croissante, nous souhaitons encourager une formation à distance aux qualifiants plus viables, plus flexibles de manière à résorber les différentes difficultés en classe. La formation à distance ne remplacera jamais les cours présentiels, la littérature et le vécu l'attestent. Mais, elle est un auxiliaire fiable capable de développer certains mécanismes de prise en main et ultérieurement d'autonomie que nos élèves ignorent.

Le peu de cours que nous avons pu partager avec nos élèves ou bien avec l'ensemble des élèves abonnés au groupe du lycée ne nous a pas démotivé, au contraire, il nous a surtout permis de revoir nos pratiques et réfléchir à l'intérêt de l'interdisciplinarité pour garantir la continuité pédagogique et éventuellement un soutien scolaire significatif.



Reste à définir les remédiassions à court et à moyens termes capables de surmonter les limites de la formation à distance préconisée par le ministère.

Ce travail a permis de décrire les principaux handicaps liés à la mise en place de la continuité pédagogique par le biais de la formation à distance.

Nous reprochons toutefois à ce travail le fait qu'il se soit réduit à un seul lycée.

ANNEXES

Annexe 1



الجمهورية المغربية
الوزارة الوطنية للتعليم والتكوين المهني والتعلم العالي
المديرية المكلفة بتدبير مجال التواصل



السلطة المغربية
وزارة التربية الوطنية
والتكوين المهني
والتعليم العالي والبحث العلمي

بلاغ إخباري

الأربعاء 18 مارس 2020

على إثر القرار القاضي بتوقيف الدراسة بجميع الأقسام والفصول الدراسية، وتعويض الدروس الحضورية بالدروس عن بعد، انطلاقاً من يوم الاثنين 16 مارس 2020 وإلى إشعار آخر، وتفعيلاً لتوجيهات السلطات المختصة التي تدعو إلى عدم الاختلاط والتقيّد بقواعد النظافة المعتادة وتجنب المصافحة كتنابير احترازية ووقائية للحد من العدوى وانتشار "وباء كورونا" (كوفيد 19)، تثير وزارة التربية الوطنية والتكوين المهني والتعليم العالي والبحث العلمي انتباه أمهات وآباء وأولياء أمور التلميذات والتلاميذ والمؤسسات التعليمية الخصوصية وكذا كافة الأطر التربوية العاملة بالتعليم العمومي والخصوصي أن تقديم الدروس الخصوصية الحضورية سواء داخل مقرات المؤسسات الخصوصية أو داخل مراكز الدعم التربوي بمختلف أصنافها أو مقرات أخرى أو داخل المنازل ممنوع منعاً كلياً.

وقد عملت الوزارة منذ اليوم الأول لتوقيف الدراسة على ضمان الاستمرارية البيداغوجية من خلال البوابة الإلكترونية TelmidTICE (<http://telmidTICE.men.gov.ma>) وكذا القناة التلفزيونية الثقافية، كما ستضع برنامجاً للدعم التربوي داخل جميع المؤسسات التعليمية بمجرد استئناف الدراسة.

وإذ تشيد الوزارة بمستوى انخراط الأساتذة والمفتشين والأطر الإدارية وآباء وأمهات وأولياء التلاميذ وكافة الشركاء وما أبانوا عنه من روح للمسؤولية من خلال الانخراط للامشروط في مواجهة هذا الوضع الاستثنائي الذي تجتازه بلادنا، من خلال الإسهام في إنتاج موارد رقمية ودروس مصورة لفائدة التلميذات والتلاميذ وتمكينهم من الاستمرار في التحصيل الدراسي، فإنها تهيب بكافة الأمهات والآباء الحرص على التزام أبنائهم وبناتهم بالبقاء في المنازل ومتابعة دروسهم بشكل مستمر.



المديرية المكلفة بتدبير مجال التواصل - مصلحة الصحافة
المقر المركزي للوزارة - باب الرواح - الرباط - الهاتف : 05 37 68 72 52 الفاكس: 0537 687255

Annexe 2 :

الجمهورية المغربية
وزارة التربية الوطنية
والتكوين المهني
والتعليم العالي والبحث العلمي

المملكة المغربية
المديرية
المكلفة بتدبير
مجال التواصل

بلاغ إخباري
الخميس 26 مارس 2020

تبعاً للبلاغ المتعلق بإطلاق خدمة Teams لتفعيل الأقسام الافتراضية، وحرصاً منها على تعزيز الإنصاف وتكافؤ الفرص، تعلن وزارة التربية الوطنية والتكوين المهني والتعليم العالي والبحث العلمي أنه سيتم ابتداء من اليوم تمكين التلميذات والتلاميذ المنتهين للمؤسسات التعليمية الخصوصية من استعمال الخدمة التشاركية Teams المدججة في منظومة مسار وذلك على غرار المؤسسات التعليمية العمومية.

لنا فسيشهد للمكلف بإدارة منظومة مسار على مستوى كل مؤسسة من مؤسسات التعليم الخصوصي إنشاء أقسام افتراضية حسب البنية التربوية المسوكة على مستوى منظومة مسار، ليقوم في مرحلة ثانية على مستوى منصة Teams بتعيين لكل أستاذ(ة) الأقسام الافتراضية الخاصة به باستعمال البريد الإلكتروني الشخصي للأستاذ(ة)، حيث سيتواصل كل أستاذ(ة)، عبر بريده الإلكتروني الشخصي، بدعوة للتسجيل في منصة Teams.

هذا، وقد وضعت الوزارة دليلاً منفصلاً حول هذه الخدمة، يمكن الاطلاع عليه وتحميله على البوابة الرسمية لمنظومة مسار <https://massar.men.gov.ma>.

المديرية
المكلفة بتدبير
مجال التواصل

المديرية
المكلفة بتدبير
مجال التواصل

المديرية المكلفة بتدبير مجال التواصل - مصلحة الصحافة
المقر المركزي للوزارة - باب الرواح - الرباط - الهاتف : 52 72 68 37 05 الفاكس: 0537 687255

Annexe 3 :



السلطة المغربية
وزارة التربية الوطنية
والتكوين المهني
والتعليم العالي والبحث العلمي

ضمان فرص التعلم عن بعد لكافة المتعلمين والمتعلمين ببلادنا، عملت الوزارة على فتح عدة قنوات تواصلية مؤسسية بين الأطر التربوية و المتعلمات والمتعلمين بجميع الأسلاك التعليمية التابعة لقطاعات التربية الوطنية والتكوين المهني والتعليم العالي والبحث العلمي، سواء من خلال الدروس اليومية التي يتم بثها عبر القنوات التلفزية العمومية (الثقافية - الأمازيغية - العيون - الرياضية)، أو عبر مختلف المسطحات الإلكترونية وكذا من خلال الأقسام الافتراضية. وبالموازاة مع ذلك، كان للمبادرات الشخصية التي يقوم بها السيدات والسادة الأساتذة عبر وسائل التواصل الاجتماعي المختلفة أو التواصل الشخصي المباشر مع المتعلمين دور هام في السعي إلى ربح رهان نجاح هذا الورش البيداغوجي الطموح. والوزارة إذ تتقدم بعبارة الشكر والامتنان من جديد لكل الأطر التربوية والإدارية، فإنها تشجع كل المبادرات المواطنة التي تسهم في المجهود الجماعي لتجاوز هذه الظرفية الاستثنائية، وتنوّه بكل المجهودات المبذولة بنكران للذات، وتدعو الجميع إلى مواصلة التعبئة والانخراط من أجل ضمان الإستمرارية البيداغوجية والتحصيل الدراسي لبناتنا وأبنائنا.

Annexe 4 :

Questionnaire en faveur des élèves du lycée Abdellah Guennoun

Le présent questionnaire a pour vocation d'aider la corp enseignant à améliorer son offre en fonction de vos réponses. Prenez le temps nécessaire pour y répondre.

Aimez-vous les cours sur ordinateur ?

- Oui
- Non

Quel moyen préférez-vous ?

- Whatsapp
- Facebook
- Ms TEAMS
- Chaine 4
- Telmid tice

Quel est le principal problème que vous rencontrez ?

- Organisation du temps de travail
- Compréhension de la consigne
- Interaction avec l'enseignant
- Méthodes de réponse

En français vous préférez ?

- Travailler plus la lecture
- Travailler plus la langue
- Travailler plus l'oral
- Travailler plus l'écrit

Quel support préférez-vous ?

- Fichier Pdf
- Fichier word
- Vidéo sur youtube
- Vidéo en direct

Travaillez-Vous ?

- Seul
- En groupe

Quand préférez-vous travailler ?

- Matin



Après-midi

Soir

Quand vous travaillez

Vous êtes concentré(e)s

Vous jouez aussi un peu

Vous écoutez de la musique

Vous êtes dérangé(e)s par la famille

Pensez-vous qu'apprendre avec votre ordinateur est meilleur qu'apprendre en classe ?

Oui

Non

Acceptez-vous d'être évalué sur ordinateur ?

Oui

Non

BIBLIOGRAPHIE

BANDURA, A. Auto-efficacité : le sentiment de l'efficacité personnelle. Bruxelles : De-Boeck université 1986.

DURKHEIM, E. Education et sociologie. Classiques. Uqac.ca/classiques/Durkheim e-mile/education_socio/(1992)

HAMELINE, D. (1989) : « Pédagogie : les problèmes contemporains » Encyclopédie Universalis, Chapitre 17.

Sitographie :

GARDEY, C. « Jean-Paul Narcy-Combes, Didactique des langues et TIC : vers une recherche-action responsable », Cahiers de l'APLIUT [En ligne], Vol. XXV N° 1 | 2006, mis en ligne le 15 mai 2012, consulté le 31 mars 2020. URL : <http://journals.openedition.org/apliut/2635>

Ministère de l'éducation nationale, communiqué de presse (1 à 4), <https://www.facebook.com/AmzaziSaaidOfficiel> consulté le 05 avril 2020.